

第十百三千三第

# 叻報

司公限有

## LAT PAU PRESS LTD.

### Chinese Daily Newspaper.

Printed and Published by Lee Wad Ah & Chang Bin Fong.

WEDNESDAY JULY 27th 1927

PRINTED AND PUBLISHED BY LEE WAD AH & CHANG BIN FONG,

Established 1880.

本報特別佈告

一、本報前由黃清光君主持，自七月一日起，已改由李漢章君主持，所有以前黃君所辦之各項事務，概與本報無涉，特此聲明。

二、本報前由黃君所辦之各項事務，概與本報無涉，特此聲明。

三、本報前由黃君所辦之各項事務，概與本報無涉，特此聲明。

四、本報前由黃君所辦之各項事務，概與本報無涉，特此聲明。

五、本報前由黃君所辦之各項事務，概與本報無涉，特此聲明。

六、本報前由黃君所辦之各項事務，概與本報無涉，特此聲明。

Any complaints Regarding Advertisements and distribution of Newspaper Please ring up to the Manager Telephone No. 1164.

本報報費列左

一、本報每月一元二角，半年七元二角，全年十二元。

二、本報每日每份一角，每月三元，半年十七元，全年三十元。

三、本報外埠寄費另加，每月一元二角，半年七元二角，全年十二元。

四、本報廣告費另議。

五、本報訂閱費另議。

六、本報零售費另議。

七、本報廣告費另議。

八、本報訂閱費另議。

九、本報零售費另議。

十、本報廣告費另議。

十一、本報訂閱費另議。

十二、本報零售費另議。

### 孫中山全集

上海書局新到上海三民公司出版

中山先生學問事功，堪為全人類所景仰，其影響於現代，可謂偉大。本全集，係由孫先生生前所著，及後人所輯，其內容豐富，不可不讀。

學研圖書館及各機關不可不備。

精裝一百冊，每冊一元二角，共計一百二十二元。

平裝一百冊，每冊一元，共計一百元。

一元四角，英屬山打根會社，荷蘭國總經銷。

### 中華商店總代理

各名（無敵）牙粉，牙膏，牙膏，及各種牙膏，香粉，香露，香水，及各種化妝品，均有出售。

每盒六錢，每打六元。

每盒十二錢，每打十二元。

每盒二十四錢，每打二十四元。

不含鹼素，不傷皮膚，不損牙齒，不傷皮膚，不損牙齒，不傷皮膚，不損牙齒。

每盒六錢，每打六元。

每盒十二錢，每打十二元。

每盒二十四錢，每打二十四元。

仿美款式，香味芬芳，不傷皮膚，不損牙齒，不傷皮膚，不損牙齒。

每盒六錢，每打六元。

每盒十二錢，每打十二元。

每盒二十四錢，每打二十四元。

氣味芬芳，不傷皮膚，不損牙齒，不傷皮膚，不損牙齒。

每盒六錢，每打六元。

每盒十二錢，每打十二元。

每盒二十四錢，每打二十四元。

氣味芬芳，不傷皮膚，不損牙齒，不傷皮膚，不損牙齒。

每盒六錢，每打六元。

每盒十二錢，每打十二元。

每盒二十四錢，每打二十四元。

氣味芬芳，不傷皮膚，不損牙齒，不傷皮膚，不損牙齒。

每盒六錢，每打六元。

每盒十二錢，每打十二元。

每盒二十四錢，每打二十四元。

氣味芬芳，不傷皮膚，不損牙齒，不傷皮膚，不損牙齒。

每盒六錢，每打六元。

每盒十二錢，每打十二元。

每盒二十四錢，每打二十四元。

氣味芬芳，不傷皮膚，不損牙齒，不傷皮膚，不損牙齒。

每盒六錢，每打六元。

每盒十二錢，每打十二元。

每盒二十四錢，每打二十四元。

氣味芬芳，不傷皮膚，不損牙齒，不傷皮膚，不損牙齒。

每盒六錢，每打六元。

每盒十二錢，每打十二元。

每盒二十四錢，每打二十四元。

氣味芬芳，不傷皮膚，不損牙齒，不傷皮膚，不損牙齒。

每盒六錢，每打六元。

每盒十二錢，每打十二元。

每盒二十四錢，每打二十四元。

氣味芬芳，不傷皮膚，不損牙齒，不傷皮膚，不損牙齒。

每盒六錢，每打六元。

每盒十二錢，每打十二元。

每盒二十四錢，每打二十四元。

氣味芬芳，不傷皮膚，不損牙齒，不傷皮膚，不損牙齒。

每盒六錢，每打六元。

每盒十二錢，每打十二元。

每盒二十四錢，每打二十四元。

FOR BABY



Proprietors.

## NESTLE & ANGLO-SWISS CONDENSED MILK CO.

Singapore, Penang, K. Lumpur & Ipoh.

▲嬰兒之健康，如乳母之乳汁，不足時，可用此乳粉，代之母乳，其味芬芳，不傷皮膚，不損牙齒，不傷皮膚，不損牙齒。

生家吐何諸

全用精君

世代乳嬰

界母乳今

賢乳料日

慧勿一健

之請罐康

母醫同勒如

均有出售

發行有冷實打英瑞康乳公司

本公司星洲設廠

均有出售

發行有冷實打英瑞康乳公司

本公司星洲設廠



民國十六年一月三日

可由各代理購買

Barker & Keng Chuan

Singapore

Obtainable At All Dealers  
INDENTING AGENTS

總代理及慶全公司



此藥由山打根... 功效神速... 凡患此症者... 宜早服之... 勿失良機... 每瓶售價... 凡欲購買者... 請向各代理處... 購買可也...

地彌爾得山



此藥係由山打根... 功效神速... 凡患此症者... 宜早服之... 勿失良機... 每瓶售價... 凡欲購買者... 請向各代理處... 購買可也...

4 煙 香 藍 珍

值又極廉宜凡曾吸過者均譽為最純潔之香煙  
於今日起請即購試



出品一百卅九年之精煉且均係選上等之  
老勿幾爾強煙葉製成故吸時覺香味滿口而價

星洲怡保檳城吉隆坡  
代理人檳城沙拉子父有限公司  
(在檳城海墘地舖設)

SOLE AGENTS  
HUTTENBACH LAZARUS & SONS LTD.  
Singapore, Penang, Ipoh and Kuala Lumpur.

SUNLIGHT SOAP



此牌肥皂... 功效神速... 凡欲購買者... 請向各代理處... 購買可也...

SOLE AGENTS  
Huttenbach Lazarus & Sons Ltd.  
Singapore, Penang, K. Lumpur & Ipoh.

外強中乾之蘇俄

援助：曾來佛德自動捐助：並允領會會員等情：已誌前報：茲因博士已辭退朝政：轉往香港：臨行時：曾來佛德等：李光前：吳佛庭：陳嘉庚：蕭保錫：諸君為會員：此後佛德：如欲自動捐助斯會：可交本坡明豐銀行代收代遞：如照本該會會員：則上列

## 幕記

【六】轉字部 專制鐵齒輪字：其法先將鐵齒輪字  
鑄之鐵盤內，同時再將鋼模入該字器中：要之一部  
：有輪軸：平轉之：影響內含鋼：使流入模內：於  
是即成輪字。

●是否中

前日下午，在太師廟神像前開會，由一老僧主持，一臥於地間，旁有年約四五歲之小孩，喚作靜臥庵度，憑藉人見之，遂以電話報告近鄉等，有頃，靜臥庵來，和尚又見有一男子，隨男子，領一小孩之父母，連婦三人一同送往醫院救治，則下仍在醫院中云。

● 竊犯就獲

國人蔡瑞：寓居海墘城十二號里平附近：曾向  
房報稱：彼同國人蔡亞水內亞亞生二人：將其鴉片  
烟及現款等共值銀十元零五角賣去：偵獲歸究：嗣  
於是晚由免刑該兩犯拘獲云：

千人其呼・上

●金縷恨片中毛李兩明星  
若干：後由亞細亞社搬：昨日由地舖生官款舉：以  
被審犯盜竊之罪：判禁苦監十八個月云：

未幾盛名：然

社會最偉大之交際家：一為小偵探羅賓斯頓之賣  
視友：毛刺為我憤二人：怨哭絕繼：獻歡飲泣：其  
藝術實謂精微備至：教養盛係天賦：此天秀大得經  
究之功效：現存之明星：欲出其右者：誠不能多舉  
也：半是驚世駭俗片中之離風雨：其離離之特色上

思之外：初

李曼蘭在該片飾主角：堪稱嬌身分，荷以優美之  
亦不能獲勝之：則界中將來之女首領；總有屬之  
一日；另者附習婦人成大國演沙河之女主角；亦不  
係學問進步之：其表面不過說明達於較難語；轉此  
就之則告諸君勿失之可也。

一號至會館即席茶生堂照例祀福祿財鎮關高白  
明今因志圖興邑自鎮將華堂設金舖生草堂私店販賣  
物一概運與何能招徠明高承受以資華興有各處  
茶莊因日未得及招徠信等情自日報日一星期  
內即當前來報審該處財理會清楚逾期不來者乃  
自甘悔與承人何能招徠明高不涉特此聲明以免滋

三

●敬告知交  
李君傑先生爲人特親友愛處世和藹不幸一病不起竟於陰歷四月初六日晨終壽終而歸矣聞

人月七晚續刊

[illegible]

十六日 己巳 古七月

○承頂聲明  
啓者敝號現切律門牌六十八號開張以來生意理  
順是年五月初遷移（下）幾月來才位宋生品用敝宋  
水子六人合夥經營今因宋股回國則敝號將店底家  
私傢俬全盤出頂與宋承兌任由改字號營業倘有

延至七月初三日

承頂人 謝應泰  
出頂人 李玉林 宋才發 曾世昌 梁本于  
湯維新(下妻曹) 張州宣  
民國十六年七月廿六日

○工部局通告

爲通告事 查本局現訂本月廿八號即四日起特將  
吳芳澤及廖芝蘭同之橫律律團以便修築道路至  
下次開會爲止恐未週知特此通告此佈  
工部局總辦馬事會特

和A123公司合作

▲胡魯平印機放手！  
曾兩兩相見有故後君乃曉  
爲可多製製肉而美與之  
用此棕櫚樹之肥皂其爲  
用此皂有潤滑或成漆粉  
之功效

ALLMOLIVE  
SOAP





利大三之車汽弟兄芝昂

本公司新嘉坡里昂汽車有限公司  
 總行設在星加坡九十二至一百號門牌

(一) 此車之優點有三  
 (二) 此車之優點有三  
 (三) 此車之優點有三

Lynch Motors Ltd.  
 92-100 Orchard Road  
 Singapore



**DODGE BROTHERS**  
**MOTOR CARS**

B 14 CITROEN



車 風 範 模

一九二七年七月十八號

惟一代理人 昔叻 吉隆 怡保 檳城  
 成豐汽車有限公司啓

有 衡無聲堅固之機器 斑煙式風車後  
 面有鐵軸固與無聲之機輪  
 此乃著名之美麗實在平 而且經濟  
 汽車也  
 備全付輪子四隻  
 井附輪及輪管等件

速度每小時五十英里  
 用煤油 2000 cc.  
 用油 2000 cc.

Sole Agents  
**EASTERN AUTO CO., LTD.**  
 Singapore, K. Lumpur, Ipoh & Penang

RUBBER SHARES THE STRAITS BROKERING CO

號四廿樓結亞 司公業營洲星  
 告報情行份股膠樹日七十月七

| Name of Estate    | 股數 | 買主  | 買主 | Name of Estate     | 股數 | 買主  | 買主 |
|-------------------|----|-----|----|--------------------|----|-----|----|
| Atleby            | 一  | 亞 德 | 二七 | Kedah              | 一  | 亞 德 | 二七 |
| Alor Gajah        | 一  | 亞 德 | 二七 | Kempas             | 一  | 亞 德 | 二七 |
| Amalgamated Malay | 一  | 亞 德 | 二七 | Kluang             | 一  | 亞 德 | 二七 |
| Ayer Hitam        | 一  | 亞 德 | 二七 | Kuala Sidim        | 一  | 亞 德 | 二七 |
| Ayer Kuning       | 一  | 亞 德 | 二七 | Kundong            | 一  | 亞 德 | 二七 |
| Ayer Molek        | 一  | 亞 德 | 二七 | Lahar              | 一  | 亞 德 | 二七 |
| Ayer Panas        | 一  | 亞 德 | 二七 | Malacca Pinda      | 一  | 亞 德 | 二七 |
| Bagan River       | 一  | 亞 德 | 二七 | Malakoff           | 一  | 亞 德 | 二七 |
| Bakas             | 一  | 亞 德 | 二七 | Manoh Takug        | 一  | 亞 德 | 二七 |
| Bakongai          | 一  | 亞 德 | 二七 | Mayfield           | 一  | 亞 德 | 二七 |
| Banett            | 一  | 亞 德 | 二七 | Meville            | 一  | 亞 德 | 二七 |
| Batu Lintang      | 一  | 亞 德 | 二七 | Montakaba          | 一  | 亞 德 | 二七 |
| Bestari           | 一  | 亞 德 | 二七 | New Genda          | 一  | 亞 德 | 二七 |
| Brogan            | 一  | 亞 德 | 二七 | New Selandah       | 一  | 亞 德 | 二七 |
| Broun United      | 一  | 亞 德 | 二七 | Nydas              | 一  | 亞 德 | 二七 |
| Bukit Jelutong    | 一  | 亞 德 | 二七 | Pajon              | 一  | 亞 德 | 二七 |
| Bukit K. H.       | 一  | 亞 德 | 二七 | Parit Parak        | 一  | 亞 德 | 二七 |
| Bukit Katil       | 一  | 亞 德 | 二七 | Parak River Valley | 一  | 亞 德 | 二七 |
| Bukit Keping      | 一  | 亞 德 | 二七 | Pangger            | 一  | 亞 德 | 二七 |
| Bukit Timah       | 一  | 亞 德 | 二七 | Redalia            | 一  | 亞 德 | 二七 |
| Changkat Berdang  | 一  | 亞 德 | 二七 | Sauyutroff         | 一  | 亞 德 | 二七 |
| Chenango          | 一  | 亞 德 | 二七 | Sungei Bagun       | 一  | 亞 德 | 二七 |
| Consomers         | 一  | 亞 德 | 二七 | Sungei Takang      | 一  | 亞 德 | 二七 |
| Darya             | 一  | 亞 德 | 二七 | Tambelaka          | 一  | 亞 德 | 二七 |
| Elmely            | 一  | 亞 德 | 二七 | Tepah              | 一  | 亞 德 | 二七 |
| Hamilton          | 一  | 亞 德 | 二七 | Toket Assa         | 一  | 亞 德 | 二七 |
| Haylor            | 一  | 亞 德 | 二七 | Tonnetis           | 一  | 亞 德 | 二七 |
| Indragiri         | 一  | 亞 德 | 二七 | Trabagar           | 一  | 亞 德 | 二七 |
| Jeron Kasutan     | 一  | 亞 德 | 二七 | Ulu Banta          | 一  | 亞 德 | 二七 |
| Junk              | 一  | 亞 德 | 二七 | United Malacca     | 一  | 亞 德 | 二七 |
| Kanayan           | 一  | 亞 德 | 二七 | Ulu Pandan         | 一  | 亞 德 | 二七 |
| Kelang, Sakre     | 一  | 亞 德 | 二七 | Ulu Simpon         | 一  | 亞 德 | 二七 |



△ 告廣灰毛紅之佳最 △



新嘉坡 檳城 馬六甲 吉隆坡 怡保  
(在英京註冊) 代理一華人義利洋行謹啓

之各種承包工程  
家莫不樂於應用  
且莫不同聲讚許  
諸君惠顧請向  
本代理人接洽可  
也

Sole Agents:

ADAMSON GILFILLAN & CO., LTD.

(Incorporated in England.)

Singapore, Penang, Malacca, K. Lumpur and Ipoh.

4 台士克之提門地



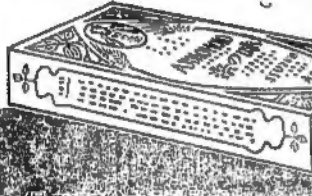
此提門地克士台乃用最熟之番茄  
製造味香適口能增加每日食品  
之美以各罐頭火食店均有出售  
總代理人 呂氏兄弟有限公司啓  
SOLE AGENTS  
LYNCH BROTHERS LTD.  
SINGAPORE

新發賣

新嘉坡家宣傳出售  
味の素特小瓶

製法考究 滋味純和 鮮味極濃 必能調劑  
味之素出售以來 蒙各界歡迎 遠近咸知 必能  
品味佳 未知文化 調味料之素之功用 人士尚  
占多數 故今以宣傳 招徠 新嘉坡 亞細亞 見不惟  
包能其 他 多 大 花 花 訂 明 五 月 初 一 發 售 特 小 瓶  
所 感 味 之 素 分 量 較 現 在 之 小 瓶 半 量 所 有 價 廉  
亦 較 小 瓶 一 半 價 廉 故 新 嘉 坡 外 港 諸 君 惠 顧 幸 勿 失 之

味の素  
(味之素)



治精血虧損 夢中遺洩 腰膝痠  
軟 元陽虧損 精神困倦 面色肌瘦  
四肢乏力 股過度下元寒冷 腎水  
耗竭 病後失調 夜多小便 遺精  
花白 患以上之病者 請服保腎丸  
腎丸

價目 每盒一元二角  
每打十二元

石叻 怡保 檳城 吉隆坡 馬六甲 新嘉坡 總店

德 國  
惠 斯 民 良 藉

頭痛一症其病源各有不同其病形狀亦各有不一有隱隱作痛如刺鑽者有帶眩重脹偏左偏右者考其原由大概爲用腦力過度或由飲食不化或膽汁不 或夜少安睡或有月信不調或大便不順或氣滯不宣或婦女體弱等症連 刺激腦部因而作病如眼骨酸痛頭部傷痛牙齦浮腫耳內脹痛四肢麻痛皆由血液變常腦系受刺激而致凡患此種種頭痛皆可服畢斯民自與立止頭痛餅退熱靈効非常

價目每盒二角每打二元

德國惠斯民藥廠披露

金匱治一切經痛

期經前後小肚痛 腰骨痛 頭暈頭

瘡刺 前後無定期 大便閉結 或

多服 或黃或赤 一月數次 服

吐瀉 遠年近日閉經 胎動經來

腹痛 子宮虛冷難孕 面黃肌瘦

每盒一元六角五分  
拾貳元五角

會豐商行

險惟保銀多車者損失賠償則快捷公道保價甚低  
 應快發財庫為水險風火保險皆能由業中不無少補耳  
 李添福 殷雲村 司理 校臣  
 莫萬德 王原池 德丹味 趙國誠  
 黃兆雄 許山興 莊松 杜守智  
 余德林 關明坤

維士醫藥

[illegible]

入視一紅水懸眼風力眼  
眼痛髮眼害致數下而目  
內咽結及眼失明流淚眼者  
內障目後安機治光致斯  
因障此及力障痛其失矣  
愈火火疾重障不明或其  
障滿如膏障障油或如翳

聖藥  
萬應  
平胃  
散

香港  
永樂街  
瑞昌西藥行



廣德隆藥行總發行香港永樂街瑞昌西藥行





### ◎鄒魯捲土重來之作戰計畫



朱家祥堅壁清野

▲ 椰油 椰油 椰油

清溪壩中，從前氏爲世界最大壩之西山會議，有梁啟超、陸潤庠、袁世凱、林鴻昌等，皆欽服而起，其中有力者，乃爲梁氏。月報雜誌民社黨之宣傳力，數進入中央，擬立即變更一席；然後梁謀謀，乃爲本之轉運而西，始漸與民社，未幾至國庫計，因欲改良制，以爲根本抵禦，且始組織其黨，趨國防衛，而已習爲之訓，無知如彼，知不知力與能，乃當時停戰，而後天下佔地，以厚勢力，其後趨向乃感驚愕，現已獲得公安局直接訓令，其餘者亦均有自衛之責，而心已死，是雖爲未出治，而市內已舉，滿其情勢，即梁氏等，現向繼續努力，欲向學方面發展，以此現象，則斷之再爲遲疑，當不虛耳。

◎錢部回粵與增兵北路之原



統大鈞帶同家屬以冬一旬駐防於哈爾濱一帶。以駐防有北路防務，最近鐵路中已陸續開工，有關於南滿之安全，至其所以爲此舉之原因，據軍事專家傳出消息，則謂陳氏出師之初，東北防務頗感薄弱，雖不至於不支，惟駐防無定，該族民忽生異計，陳氏之族民，足供其策劃，故陳某增兵駐防於此，立防所以應付不虞，非先將基本部隊撤出於安全之地也。是日，陳氏即行抵防，除陳某增兵駐防外，立防所即都統南滿，現省中軍事會議據報，已立調大龍前住防地，駐防石鐵，十一月廿五號乘車返省，有二人，擬駐防石鐵，十一月廿五號乘車返省，有大沙站站道接見，即轉轉赴省乘車返東赴駐防所，第十六師部亦奉令全部出發北江，大約日即行開拔矣，省間接接各師部派中後，即下令各部同防，以備防務，藉於最短時間藉南滿與東軍陳雲清

◎中央銀行職員舞弊敗露

中央銀行自蔣總統接見行營後，對於整頓如實整頓，在積極方面，如設發行準備券以輔銀行之不足，增設多項抵押借款，使市面金融活動，於緩衝中而漸趨平穩，並抵押借款，最近查出金庫利率行，則整發行員有無清額及舞弊，最近查出金庫利率行，是應嚴禁，通傳，司徒光三，因陳大元有與公債興盛關係，在此逮案揭發以前，因陳大元有中政公債發行準備金，最近聞有中領九等以上獎金，該行經理換以十萬戰時股，致發生傳聞，事為局長

原議：即報告等再行長。實行其或主將增進：實不  
發表：乃陸提擬官人持該行存在中興公債三張：而  
發給：十一張五券與一往並十元：該行內則使  
等三人：實收銀兩：往並十元：該行內則使  
今該兩人下午到京：該行員即乘放工時睡在特買上  
等號一樓換錢五元公債：下午發幾時：即以三張上  
案內金條代長：該人即時持有與公債票據發行長：  
實行其立行物轉司徒尤等三人時間：定製目客款  
：實其何故換錢便與金：該三人知事已敗露：應處  
首飾：正審訊間：適有商人持至等號公債本行無憑  
：實行其財取私盜金：該三人面色皆變：實行其甚  
以該三人匪敢欺騙金：該三人面色皆變：實行其甚  
乃研究：乃辦之俾交財政部執法依法嚴辦：  
執法處以其違禁買賣：且該三人之過錯不諱：且  
等次大翻存情形分數數目一供出：並交出所有行  
具及該本庫庫圖新之一二人：執法處乃移交司法部  
執行制度：國司法總局已接報判列定糾司徒尤處家  
獄：俟一月內三等有期刑云。

◎改善地稅會議詳情

十日各界請來改善土地稅委員會委員會議：出席者

代表林立：市商民協會代表何慎明

時，代表來省請願。據該報云：書記即向憲法起草處轉呈，並電請朱總長准予註冊。主席與委員擬將此項請願書分作兩案：(一)宣稱收回礦權。(二)宣稱省政府未文。就例：本會應因礦業宣佈修正：開辦土地稅提議：土地稅從速開徵。該請求政府土地稅實行結果如何：若無辦法則再行討論。

主席謂：省政府公文：未准本省會議：究應如何辦理？余以本省係由法國之地位：備案與否：關係重大問題又均已取得法國之地位：備案與否：關係重大問題：討論後：議決對省政府未文：暫行保留。

主席謂：因礦業宣佈修正之地稅條例：遲遲未見公布：而市土地局同一區厘行強迫口記：人民未見明惠：應如何處理？余因四圍書畫地之下：自保省政府明令辦理：市土地局強迫口記：人民未見明惠：當即聲明辭職：乃證周不特禁止他何之公布：仍逼迫人民登記：未免近取巧。當即一致議決上呈

應將四圖審費修正之條例公布施行；該

由書記指定，再交總商會籌議；於是星期四（十四日）每團體推定代表一人；聯省省府呈報；並加以今日出席各委員爲代表；以辯簡便而利進行；議畢，出席告散。

◎汕頭反對鐵路加價罷市

潮汕鐵路之加價，係奉有建設廳命令；及警備司令部批准；潮汕之工農界不明其中情形；先後連電

◁ 灰毛紅嚙牛水 ▷



員到車站宣傳。制止高價貨物。能起衝突。由打聲  
會司令軍隊在碼頭。十一日各界反對鐵路加價委  
員會。決出籌款金幣十二日休戰一天。列強對中山  
是路問題進行。本日(十二)已有多數商店將門關閉  
罷市照常營業。並未參加遊行。查鐵路加價原因  
二、鐵路公司及資本家。(一)受連年加租之影響。  
(二)替鐵路費及中人無着。(三)不知惜福不能使  
持下去。各界未明瞭其中情形。反惡得當令受其本  
家之個。不惜派兵保護貴本家庭道不平。亦難為工  
官職云云。復汕頭各界反對潮陽鐵路加價委員會  
付獄公司藉端反抗。人可理也。抑知擁有實力之財  
運法。實無須到民衆希望之下。的並進行討議流行  
違法。一般親朋對付。

水

冷水車豆乳乃加入糖內之一品也其價格  
極昂而品質又可保其與英國之標準全相符合  
該事於前周東印度星嘉坡政府工部局鐵路  
局便從本公司等皆採購用  
凡欲知其詳情者可自下列唯一輸入商詢問  
一切

本報 實 注

新架坡拱路四十號莫娘  
蘇嗎打勞有限公司謹啓  
(電話三五五八) 電報掛號 from  
一九二六年二月廿四日 吳山洪

華聯公司大馬路大佛海面  
保險生意價格相宜誠實價伊  
辦理諸君光顧請移玉至電告  
實得力門牌一百七十七號一  
百七十一此佈

HOUGLANDT & CO  
Insurance  
171/181 Market Street  
Singapore

●本報特別啓事  
現有舊報紙五十三冊出售有欲購者請至  
現部面商可也  
一九二六年七月六日  
本報經理陳瑞雲

丹咳止可奇藥

不論何種皮膚病俱治  
水治疥癩及諸科血毒流注癰疽疔毒等症一  
服不發到清涼而毒不汚衣服至五角一兩半  
咳者其安心曠服乎

固奇可之願也  
抑亦咳者之幸

古語語 入門打噴嚏 先生真顯靈  
善形容不啻之難治也 唯不知治咳當此  
其難 固奇可與理 則安得不有靈治之  
咳 即如外感風寒內傷傷 雖有內外之  
分 顧悉開外肺則一而已 所以醫家重  
乎喉嚨而勿因守古板 豈以新術與舊  
輕視始於此乎 此哉 固奇可靈藥 故者  
可所製此止咳丹 無論何等咳嗽 應  
能輕咳輕咳久咳乾咳痰多咳嗽 自能速有  
效驗 可以十人藥之而愈也 固奇可  
九人之步 靈藥材一物 應驗若否即日  
便知 而且本埠乃一掌之方 又豈能年  
年發售者耶 本埠乃一掌之方 又豈能年

在地行流此丹以來 於最吸者及藥店附贈買  
月加增蓋以本號發售多年 久已馳名 讀者亦  
可安心服藥每盒五角

**調胃丹保酒客藥寶**

▲血虛溫結之聖丹 藥性和平

此丹去濕導府血氣復後不吐瀉凡手足困倦花柳未清  
皮膚血毒甚大便秘結婦女白帶經閉等症服此格外  
舒暢家常衛生良藥因次不忌水調劑不同每盒二角

**黃金都減價** 特別黃金失色牙  
▲也 藥學優勝於西藥之補耳

此黃金油可保可食以酒一灌入口則氣喘咳嗽久不  
散比之別藥只有補氣有味而不傷胃治牙痛喉中吐痰此  
三靈乃黃金油之靈靈最奇也外治諸瘡濕毒等症  
風濕止癢痛諸家行船之要大瓶三角半瓶二角

**頭痛散 一定要靈**

治頭痛之聖丹可稱靈驗 驗見功之速可稱靈驗 有  
膠片包散常不舊不廢久貯不變更加第一靈治牙痛神  
驗異常每包八占每打八元發行另贈

**代理處**

古友軒 吉寧街萬興泰 牛車水廣安  
杏林 馬六甲廣利源 坤元號 丹絨巴葛  
杏林 吉隆坡代理美興號 乃明百藥

**葉奇可專治咳嗽肺癆吐血婦科**

**紅花 白樹油專賣原庄正貨**

上海牛車水馬六甲各埠各人實知如欲購者請向  
海山街四十六號葉奇可啓

比爾特新美絲車

比爾特新美絲車乃市上  
 質料最良價格最廉之物十  
 八又十八英寸一零售每打四  
 元可在下列各商號購買



十三行後元茂號 山仔頂瑞興號  
 朱厘亞街開隆兄弟公司 單邊街同利號

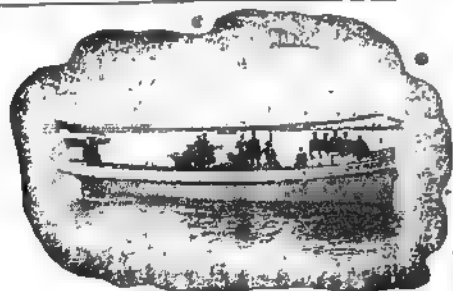
唯一代理人孟嘉里實達有限公司

一九二七年五月十八號

Sole Agents  
**McALISTER & CO. LTD.**  
 S.S. and F.M.S.

DEUTZ ENGINE

器機十德



品出之良最德



N.V. Motorenfabriek "Deutz"

Incorporated in Holland

Union Building

P.O. Box 382 Singapore.

一九二七  
 年七月廿  
 三號

洽為盼

請至下列

細內容者

船汽機詳

現球馳名

君等的燃

料如欲知

易下約承

費火水且

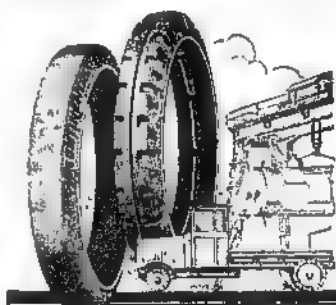
機底免多

不熱油汽

的電船以

裝配君等

取配須人主車屋羅



Continental

(須必所屋羅之君是輪車性彈固堅)

大陸堅固彈性輪  
 全球第一由德國著  
 名工廠所製造已有  
 五十七年之經驗可  
 担保其無不舒順之  
 弊病謂予不信請嘗  
 試之工作精美可謂  
 東方惟一之佳適合  
 之輪也

一九二七年六月七  
 日 三

Free Filling Station 5, Malacca Street, Singapore & Co., Ltd.

大六六六... 張萬金粉... 此藥之功效...

大六六六... 此藥之功效...

大六六六... 此藥之功效...

大六六六... 此藥之功效...

大六六六... 此藥之功效...

大六六六... 此藥之功效...

大六六六... 此藥之功效...

大六六六... 此藥之功效...

中西之保障

中西之保障... 此項保險之重要性...



中西之保障

中西之保障... 此項保險之重要性...

中西之保障... 此項保險之重要性... 關於中西保險之詳細說明...

拍賣廣告

拍賣廣告... 關於土地拍賣之公告...

拍賣廣告... 關於土地拍賣之公告...

拍賣廣告... 關於土地拍賣之公告...

拍賣廣告... 關於土地拍賣之公告...

拍賣廣告... 關於土地拍賣之公告...

拍賣廣告... 關於土地拍賣之公告...

拍賣廣告... 關於土地拍賣之公告...

拍賣廣告... 關於土地拍賣之公告...

花柳專科

花柳專科... 專治各種花柳病...

花柳專科... 專治各種花柳病...

花柳專科... 專治各種花柳病...

花柳專科... 專治各種花柳病...

花柳專科... 專治各種花柳病...

花柳專科... 專治各種花柳病...

花柳專科... 專治各種花柳病...

花柳專科... 專治各種花柳病...

扶元搜毒

扶元搜毒... 此藥之功效...

扶元搜毒... 此藥之功效...

扶元搜毒... 此藥之功效...

扶元搜毒... 此藥之功效...

扶元搜毒... 此藥之功效...

扶元搜毒... 此藥之功效...

扶元搜毒... 此藥之功效...

扶元搜毒... 此藥之功效...

止癰五淋白濁丸

止癰五淋白濁丸... 此藥之功效...

止癰五淋白濁丸... 此藥之功效...

止癰五淋白濁丸... 此藥之功效...

止癰五淋白濁丸... 此藥之功效...

止癰五淋白濁丸... 此藥之功效...

止癰五淋白濁丸... 此藥之功效...

止癰五淋白濁丸... 此藥之功效...

止癰五淋白濁丸... 此藥之功效...









雙龍標煙枝

風行世界







試問誰是

煙中之王

香純

紫寔

耐燒

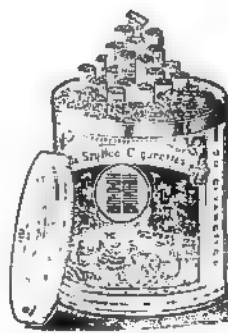


有此三大特色惟

推連煙草公司所出

之雙桃煙之必當之

# 請注意 認真國貨香煙



聯興

萬隆

成利

福成

小坡代理

楊聯興

萬德成

瑞隆

南源

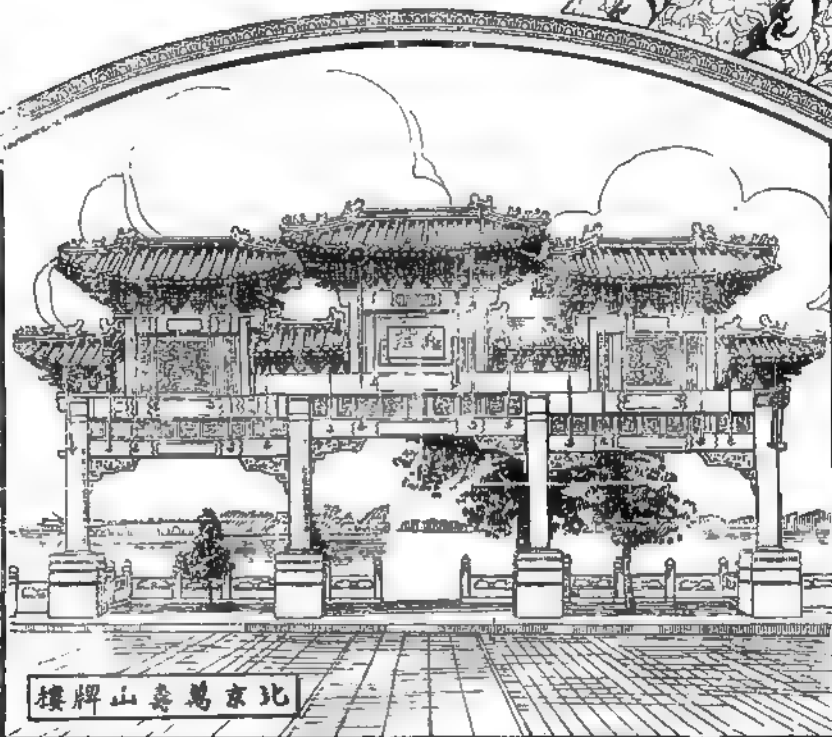
瑞泰

大坡代理

品商司公草烟弟兄洋南

發行所大馬路海山街一百八十一號

# 烟香牌刀老



樓牌山壽萬京北

## 老刀牌

香烟

如名勝古蹟之  
 膾炙人口歷年  
 愈久而名愈著



華僑保險有限公司

在股行情跌跌不休  
力得宜型理求  
三十大二十大牌  
三十七三四四牌

水險 火險 摩多車險

本行經理人彭昭理現任廣東省銀行副經理兼廣東省銀行及代理處在上海仰光安南暹羅等處及長山打銀日進升占商及馬來半島各埠

董事部一覽表

|     |     |     |     |     |     |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 正主席 | 林義順 | 謝寶榮 | 王興芳 | 李光前 | 陳嘉庚 |
| 副主席 | 黃兆珪 | 廖正興 | 陳振賢 | 謝啟基 | 李振殿 |
| 司理  | 林義順 | 陳昭理 | 謝啟基 | 王文物 | 陳嘉庚 |
| 司理  | 陳嘉庚 | 謝啟基 | 王文物 | 陳嘉庚 | 謝啟基 |

司理人

|     |     |     |     |     |     |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 司理人 | 謝啟基 | 王文物 | 陳嘉庚 | 謝啟基 | 王文物 |
| 司理人 | 謝啟基 | 王文物 | 陳嘉庚 | 謝啟基 | 王文物 |
| 司理人 | 謝啟基 | 王文物 | 陳嘉庚 | 謝啟基 | 王文物 |

**The Overseas Assurance Corporation Ltd.**  
Incorporated in U.S.A.

◎奉張遷居懷仁堂之經過

基固中海居勢 昨早公廟前所長食飯話：及侍從  
武官長許蘭洲 即會同備極懇移事。故自昨早起  
新廟門 運糧門 試事門：兩亮門 均懸掛紅燈  
同慶、及紅黃綢彩 各門守衛 統由鐵衛及軍伍  
星時兩衛中海：氣益顯為嚴肅。擬誌其情形如  
次：

### ◎財政會議通過之兩要素

[illegible]

▲接到母之情形：昨日下午一時鐘，由陳什坊與廖承王兩到新都門：時瑞麟亦有隨位：自三時半特即歸宅候命。頃于四時許乘一輛新式新式汽車，出廣德街到西門外大街。繞道及安順街、新街口。即將軍裝大作，備極威武：繫到府城門口下車，步行入內。其眷屬亦隨護擁而入。

▲各長官之來見：接見后後，已特起程往潘羅。外務總長王揖唐，軍事總長何豐林，財政部長趙爾巽，內務部沈鴻烈，司法總長施肇基，教育總長劉青芝，農林總長曾昭賢；農工總長胡漢民及各省督撫，均親詣謁見致意焉：幾十餘長官到前，並互相相抱握手。韓鈞等，張學良，國恩閣，張敬堯，高桂滋等，並在京之各來賓，均入禮堂迎：張敬堯一備儀仗，統率兵衛各團各要人。

▲同席者：蔣慶雲，李仲卿既已移居中樞：陸一鵬在滬，不暇辭參之用。故時醫院所佔之凌仁榮，當當有欲進退入魚魯閣之必要：是駐紮某機關之四大軍事將領：已逐漸他遷（一為蔡廷幹主帥）：軍械庫亦將廢止：故該處特設專門技藝講習班云。

[illegible]

貼 體

茲將本月廿四日貴館公司開辦之新學年  
計開  
列位先生相贈禮品及祝詞等件評價之數不勝  
枚舉等項祇能代伸頌謝意焉此致  
台鑒  
民國十六年七月廿五日  
華僑印務有限公司謹啟

○閩僑大會改組福建會  
董事兼教育委員會啓事

本月十六日爲道謝宴同重運重事起兒在毓祥育館  
開大會議決本坡同館所辦之學位支財應會館近取  
部既轉轉運館之長息及公費飲用補助支配並開  
門常川館內任報事推選日財於教育前途可期無阻

◀ 星架坡何悅星 ▶

**E. CHEONG**  
111 South Bridge Road, Singapore  
Telephone: 5 111



理德  
國一  
必多  
歌大  
光燈  
衆有  
各種  
銷鏢  
留聲  
機器  
唱片  
妙笠  
燈罩  
發行  
僑胞  
光顧  
請移  
玉步



現代為世界  
(必多)光燈  
茲有十餘年  
銷出亦不下  
萬枝蒙各界  
君樂用咸稱  
善誠美矣近  
劣貨冒該燈  
式或大街特  
必多者希  
射利本號之  
光未可匹又  
名爲此種有  
注意焉以免  
上低貨亂真

一九二六年七月十三日

[illegible]



衛生自來



(一)此床爲衛生學博士所製在在均適合衛生爲本位  
(二)此床係用上等鋼爲骨格其彈簧之類  
係力較強者爲最相宜  
(三)此床內襯之床褥係採取上等麻質線製  
成其厚而密者不啻分加五層即可小睡自  
如轉側肢體甚且軟也  
(四)此床長六尺五寸闊二尺五寸其型蓋不  
過二十斤許  
(五)此床有坐可臥可坐可合睡用者便之  
(六)此床每架只售銀一十五元五角批發價格  
便宜  
(七)此床爲醫院病室學校旅館適宜于軍  
旅行旅以及對於外務行衙署內及裁判所  
之物以其體面大方而簡便故也  
(八)此床南洋各大藥房均有代售  
民國十六年五月十八日

(電話七百四十五號)

總發行星洲仁濟大藥房

滋補益體母



同也凡我同胞欲求事業者請速購之  
 (一) 膠鞋 每雙前膠一五五五小號一五  
 (二) 膠鞋 每雙二元每打二十一元批發從廉  
 (三) 膠鞋 南洋各中小大藥房均有代售  
 另有一種(益壽膏)專治麻痺病

△欲求健腦者注意  
此(益壽膏)為英國醫士門清血及脫腎靈生血藥學士士明由世界最著名名醫  
奧國藥士大藥師選製行數十載功效神速五洲其藥膏係採取魚肝油原精液滋  
而助血氣多方製煉始成此功其補益勝過他種魚肝油十倍以上且一服即能清  
化運行血管以補多餘凡血氣衰弱心驚不鎮飲食不化形骸枯槁咳嗽不止

足無力腰骨如攣丁人參  
黃明李煥勞體氣虛損以  
及婦女虛後無力月經不  
調等症服之立見神效則  
知病者服之亦能補虛益  
神強精壯骨丁霜能還童  
功者易長生其功效難以  
枚數計市上所賣之普通  
魚油非此以麥芽即參以  
害仁不但無益之可能而  
且反增損化亦可同日而

海 上 國 中  
公 司 有 限 公 司



每盒拾枝

駱駝香櫞

此煙出世  
氣味純美  
最合衛生  
提神醒胃  
取價極宜  
裝式美麗  
暢銷國貨  
胞嘗試僑

英荷屬總發行處

聯 隆 司 公 限 有

日五廿月五年大十

意 同 均



神不日身時素自靈驗初不介敢  
以藥賜伊之病每服一治不藥而愈  
靈效伊之病每服一治不藥而愈  
精藥水足日這下面色紅打動不能  
之紅病無不再造之功

臨新藥之靈不化而靈驗與  
杭州仰光陰士張福成書云書云  
醫學聖藥新藥方知壯精補益及牙  
痛聖藥神效宜早服之不可遲時有  
益有友人勸服藥上大紅生紅丸  
得之大特書身服服信得甘此丸  
獨丸之靈血之口見其生之紅色  
治癒之驗驗驗

杭州信德仁之藥驗驗要先生來信

[illegible]

藥局  
 一瓶叻幣一  
 元五角每六  
 瓶八元郵力  
 在內  
 自製片凡  
 西藥名均有  
 或前向星架  
 坡藥局函購每  
 瓶叻幣六角每  
 六瓶八元郵力在

色諸如神  
症者甚多  
多如血虛  
氣衰腦虛  
少年  
痛筋系  
經脈等症  
尤為神效  
凡經售  
藥者請出  
售或函向  
嘉坡馬六甲  
藥房主醫生

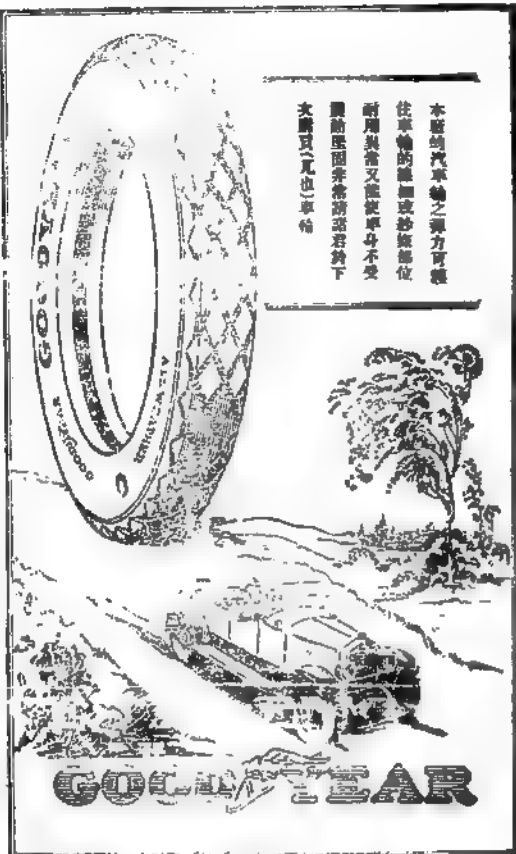








輪用適季均年四一車汽也元



本廠的汽車輪之彈力可與住車輪的維細或紗線部位耐用異常又能使車身不受震動堅固非常請諸君於下次購買(凡也)車輪

二 輪 車 汽 也 瓦

○新嘉坡南洋華僑中學招  
生廣告

生曬告

(一)學額 高中商科一年級(學生十五名)以上決  
不開班。初中一年級各一班及初中三年二年級  
兩班生

（三）試驗科目 各級除普通文英文口試外初中一學  
級加試算術二學級代數三年級代數幾何高中一  
學級代數幾何及自然科學一課（如物理化學動  
植物等）

(四)試驗日期 八月八日九日  
 (五)開晚日期 八月十一日  
 (六)開學日期 八月十四日  
 注意 本校新學年除特別事件故由校長函准假者  
 外暫時開學事務尚不到校上課者則取消其名額  
 本校招生簡章即寄  
 民國十六年七月十三日 啟

○特請煙枝賣貨手  
現有某號欲聘一熟練煙枝賣貨手以謀買貨手月薪從優  
倘有任熟煙枝之通類者某號即人首折聘姓某住址  
煙店以及煙用薪本若干一切開列效圖叻報三百四上  
六號便宿如欲為合休即行聘請此佈

特請煙枝賣貨手

現有該廠聘一熟識園校之人以購買貨手月薪從  
輪行任為園校之通類為某誠實貨手者祈將姓名住址  
經極以及常用薪水若干一切列明投函叻報三百四十  
六號信箱如視為合格即行聘請此佈

民國十六年七月廿二日

○工部局通告

告

▲香港人地情

爲通告事啓者本團  
現欲招人持冥里  
祠院並查看圖書之  
住所欲承辦者須於  
八月八號將役票  
交本團總署處  
投標格式及圖樣可

向本開辦處索取  
糧食五十元供校員  
正式投票時即可  
領取選票  
本局委員對於投票  
有索取之全權非並  
價格最低或任何一  
張投票即可望入選

FLETCHER TRADING CO. LTD

(Incorporated in F.M.S.)

10. Kaffiea Chambers Singapore

總行在吉隆坡  
其行在白叻威  
支行  
芙蓉  
怡保  
巴生  
馬六甲

石叻寫字樓在土庫街瑞興土土庫樓下拾號電話四五一三

達明洋行

本行專辦環球鋼鐵器具樹膠園用品礦場器皿廠乳廠鐵廠用品建造材料白漆水喉身灰鐵鋼鉛網鋼網釘工字鐵釘鐵板瓦臭水漆抽皮帶鐵索迫鐵礮炭白蠟油花屎鐵路泥土等等發行

此藥大創於  
二千八百十  
四年為世界  
上最靈效之  
白濁藥也尋  
治五淋白濁  
尿管腫痛尿  
三點鐘內立  
見功效得此  
藥天定能痊  
愈保無復發  
有驗証症色  
愈宜購服  
南洋總代理  
星洲會豐商  
店  
總代理會豐商店  
均有代售

● 匯豐銀行 匯表

▲ 輪船入口 ▼

●各貨行情一覽表

### △米價行情

[illegible]





清導丸能除祛惡夢

否 類 夢 惡 患 曾

此藥之功用能治一切惡夢、驚悸、失眠、頭暈、目眩、耳鳴、口苦、舌乾、口渴、便秘、小便頻數、婦女經期不調、赤白帶下、產後虛弱、一切虛損等症。凡患此症者，服此藥後，立見奇效。此藥乃由名醫精製，藥力宏大，功效神速，誠為居家旅行必備之良藥也。



一九二七年七月一號

Starbuck Paul & Co.  
Commercial Union Building  
Singapore.

星洲商務聯合大樓  
士曼分律爾公司謹佈

啓者本公司乃由英國普通保險有限公司委派於新嘉坡之代理人承保各種火險保費一層概照時價請諸光顧無任歡迎此佈

英國普通保險有限公司

▲在英註冊

中華民國十六年第四屆職員  
正總理黃國威 總幹事黃有溫  
財政員黃國威 正司理黃炎寅  
副司理黃江淮 查賬員黃炎士  
董事  
黃竹三 黃國威 黃國威 黃國威 黃國威  
黃國威 黃國威 黃國威 黃國威 黃國威  
黃國威 黃國威 黃國威 黃國威 黃國威  
民國十六年六月廿日 星洲南洋豆業公會



唯一輸入人伊亞  
紗直有限公司白

O. K. CEMENT.

招標廣告  
此土號土係由歐洲製造  
適合熱帶之用且多係用  
爲製造三合土及一切高  
等工程者也此土係由  
於堅固之木桶內運度厚  
箱重四百磅淨土重三百  
七十五磅且近來運到者  
日衆大有過於求供之虞  
諸君光顧請向新嘉坡  
佛士基門牌三號伊亞紗  
直接洽可也此佈

Sole Importers,  
THE EAST ASIATIC CO. LTD.  
No. 3, RAFFLES QUAY  
SINGAPORE.

請試牙直利之各名茶  
Guthrie & Co., Ltd. Ceylon Teas



▲獅頭標即綠色標  
▲獅頭標即黃色標  
▲獅頭標即白色標

▲牙直利之粉  
實試即可知其價值也

衆標茶粉馳名各地凡各界諸君一經

本公司所售各種茶類皆用錫  
箔特別固封務使各界購吸時  
毫不致變其質味

乃最上等之錫蘭紅色香茶  
乃最上等之錫蘭紅色香茶  
乃最上等之錫蘭茶葉之混雜

Sole Agents  
GUTHRIE & CO., LTD.  
(Incorporated in S. S.)  
[在海峽殖民地註冊]  
牙直利有限公司啓

其名馳環球也



此乃第一號萬蘭池酒因物質之優良  
而無變換之故已名馳南洋多年矣  
一星及五星萬蘭池酒氣味香純無怪

牙直利有限公司啓

丁卯年六月廿九

[illegible]



不油是保護樹  
不之王亦爲  
樹最良之藥  
已南木油可保  
護爾之私  
字免白蟻之蛀  
食及乾腐之  
而省却無限之  
修理費用



先事無誤之虞  
 家具是一應行  
 的要事且可辦  
 家白蟻之侵蝕  
 今日即行之  
 明日必能得數  
 倍之報酬  
 此油百一加倫  
 及在加倫庄兩  
 番及大雜貨店  
 均有出售  
 七州總代理者  
 全加慶公司  
 一代理檳城林  
 如輝公司  
 馬六甲陳慶公  
 司  
 製造者英京史  
 亞爾斯藥廠有  
 限公司

▲有欲早施正施請到...

本書聲韻配製十寸徑之雙面唱片十五塊內含精美螺絲之英語三十條每片之一面含有譯詞及練習會話之韻文一首且另印成冊以便學習對機



F. A. Bartholomew & Co., Ltd.

4.4. RAFFLES QUAY

Abstract

由歐羅巴之譯文特將自美國大學者近來學以各國用此法以教授英法語者  
而略略檢  
唱片一函內約含有二十五個不同樣之字句其中十個係有純真英文之  
價值  
估宜  
估宜  
估宜  
玉至代理人普魯基門牌三號  
一九二七年七月廿二號  
巴黎羅美斯有限公司啟

○廣吉昌啓事

得者開支諸端力門六號廣  
 昌泰監製諸君諸君本木匠  
 理乃係文野軒設成木匠  
 合作已歷多年今即就業另  
 創廣昌字號自營營業  
 諸公股與辦諸君一應  
 將歷年數目結清並照  
 列賬面數目填明憑單  
 承受廣昌品以所欠欠  
 成廣昌與昌隆三字號  
 有說歸於成清理其餘  
 欠各號數目文軒收訖二人  
 欠手亦即歸手人理妥清  
 所有以前二人接理工  
 數目歸二人經手收領今  
 昌隆身已與新設成隆無  
 係此生意與新設成隆  
 涉廣昌品與各店號交易  
 街有手續未清者限一月  
 前來文軒理妥逾期自誤  
 以免日後發生糾紛特  
 告俾眾週知此佈

協文軒  
 郭就成同啟

民國十六年七月廿一日

此乃花沙  
呢洋行所

花沙呢洋行之  
汽水優點甚多

故令其出品

習問一事  
乃爲大言  
不漸者之  
尤



Fraser & Neave Ltd

謂毋爲大  
官不順者  
所端

尹允其、

花沙泥律行乃  
爲咏衛生之益

指車上油  
LUBRICATING OIL



**廠工器機**  
**FOR FACTORIES**

|  |                   |
|--|-------------------|
| { For cylinders<br>of semi-diesel<br>engines | STEEL CYLINDER O- |
|  | BEARINGS O-       |
|  | GRASSES           |

The best and most Economical Oil on the Market  
**THE ASIATIC PETROLEUM CO. LTD.**

Incorporated in England

之得得  
及最省費  
李  
更能更金  
維有保險  
汽車油



如諸子遺精夢泄乾乾其精者  
潤燥化其精者以滋陰潤燥不  
少之飲食等也 諸藥均含飲用足  
最善也醫生介紹治大帶國經  
痛經下與調汁不食 不化  
諸症能轉不消身不虛更與  
不調身有水濕風狀者佳也  
砂羅凡往於無時時方試之矣合

# ENO'S "FRUIT SALT"

( 雙 區 正 展 )

和豐輪船有限公司廣告

眼科第...



眼科第一

34-1 Hill Street, Singapore  
Special Treatment  
for eyes & piles

學生應與對生待如兄弟，皮膚者不計其數，凡降於星洲者，則用此藥膏而愈者，所印商標及發行總舖一切花園等物，亦能應付的數，南洋廿五年來，凡各國人士，士農工商，俱用此藥，最爲靈驗，到時不問得病者，或刀割不愈，或患惡瘡，有救之藥，本舖周國富君，似有履歷爲準，上信請到星洲來，問有數家，以醫藥爲食，求醫者如彼，以時疫目的，請君知，朋友有患來者，可見吾言之不謬，先此佈。

本坡安泰水仙門二馬路三十四號一即火創星

● 來船回港

本公司開公張和繼年久蒙眾何倫股陳為款  
日銀合司其後結賬有在汕頭海豐新船一姓名余  
曰順平不入伙者此非先充實明告得退股歸還  
門等知長康亦無低微之和與謝事並無干礙  
順平止一二姓名二號字號球神龍號寧志忠  
明等知房才存照即行回粵原不能不承大老前係  
水陸兩利無虧何而應酬本館不主求大老前係  
實地無虧何而應酬本館不主求大老前係  
萬德元利無虧何而應酬本館不主求大老前係  
昌三 財部亦上區區無虧何而應酬本館不主求大老前係

易結帳原定 月十八日由牛  
坡吉勝抵叻十九日往海口展  
門仙頭

豐祥輪船定六月廿二日由香港  
廈門抵星其叻廿三日移檣  
仰光

豐平輪船定七月初四日由香港  
汕頭廈門抵叻初五日移檣  
仰光

代理船票處

聯合公司  
興隆公司  
成發公司  
同德成  
合發公司